

INSTRUKCJA UŻYWANIA



Numer i data wydania: 1 / 07.2025



Ławka wannowa, z oparciem

Model: LW100AM

Wstęp

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy pewni, że spełni on Państwa oczekiwania. Zachęcamy do zapoznania się z niniejszym dokumentem przed pierwszym użyciem wyrobu. Instrukcja ta ma na celu dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego. W instrukcji znajdują się szczegółowe wskazówki dotyczące funkcji i możliwości urządzenia. Zachowanie dokumentu pozwala na łatwe odnalezienie tych informacji w przyszłości, co ułatwia prawidłowe użytkowanie.

Opis wyrobu medycznego

Wyrób medyczny przeznaczony do ułatwiania codziennych czynności higienicznych osobom z ograniczoną sprawnością ruchową, seniorom oraz osobom po urazach lub operacjach. Jest to sprzęt pomocniczy, który pozwala na bezpieczne i wygodne korzystanie z wanny lub prysznica bez konieczności stania, co znacząco minimalizuje ryzyko upadków i poślizgnięć. Ławka wannowa z oparciem umożliwia przyjęcie pozycji siedzącej podczas kąpieli, co zwiększa samodzielność użytkownika i komfort wykonywania czynności higienicznych, a oparcie zapewnia dodatkową stabilizację pleców. Sprzęt jest lekki, łatwy do przenoszenia i montażu, posiada antypoślizgową powierzchnię siedziska oraz stabilne nóżki, co minimalizuje ryzyko poślizgnięcia i gwarantuje bezpieczeństwo podczas użytkowania. Jest przeznaczony do kontaktu z wodą i wilgocią, dlatego sprawdza się zarówno w warunkach domowych, jak i w placówkach opieki zdrowotnej, wspomagając osoby z ograniczoną sprawnością ruchową podczas kąpieli w wannie lub pod prysznicem.

Przewidziane zastosowanie

Wyrób medyczny przeznaczony jest do wspomagania osób z ograniczoną sprawnością ruchową, osób starszych, pacjentów po zabiegach chirurgicznych, z chorobami neurologicznymi lub problemami z równowagą, umożliwiając im bezpieczne i wygodne wykonywanie codziennych czynności higienicznych, takich jak kąpiel w wannie lub pod prysznicem, zarówno w warunkach domowych, jak i w placówkach opieki zdrowotnej.

Przeciwwskazania

Wszelkie stany pacjentów uniemożliwiające bezpieczne przyjęcie pozycji siedzącej podczas kąpieli, a także zaburzenia percepcji lub świadomości, które mogą utrudniać prawidłowe i bezpieczne korzystanie z wyrobu.



Użytkownik lub jego opiekun powinien skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia, jeżeli nie jest pewien czy wyrób medyczny jest właściwy dla danego pacjenta.



Maksymalny dopuszczalny ciężar użytkownika – 120 kg.



Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem jest uważane za niewłaściwe i NIEBEZPIECZNE. Producent i/lub dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym i/lub nieuzasadnionym użytkowaniem.

Opis budowy wyrobu

- Rama aluminiowa – lekka, odporna na korozję i wilgoć, zapewnia stabilność całej konstrukcji; często umożliwia regulację szerokości, aby dopasować ławkę do różnych wanien.
- Siedzisko z tworzywa sztucznego (PCV) – solidne, łatwe do utrzymania w czystości, odporne na działanie wody; powierzchnia może być perforowana lub antypoślizgowa, co zwiększa bezpieczeństwo użytkownika.
- Oparcie z tworzywa sztucznego (PCV) – zapewnia wsparcie dla pleców, podnosi komfort i bezpieczeństwo podczas kąpieli.
- Nóżki zakończone gumowymi nasadkami – antypoślizgowe, zapobiegają przesuwaniu się ławki po powierzchni wanny i chronią przed zarysowaniem powierzchni.
- Poręcze boczne – stalowe, ułatwiają wstawanie i siadanie osobie korzystającej z ławki, zwiększając jej niezależność i bezpieczeństwo.

Montaż

1. Wyjmij wszystkie elementy ławki z opakowania i sprawdź ich kompletność oraz stan techniczny.
2. Zamontuj nogi do ramy siedziska, wsuwając je w odpowiednie otwory i zabezpiecz mechanizmem blokującym lub śrubami, jeśli są przewidziane.
3. Zamocuj oparcie, wsuwając je w dedykowane gniazda w tylnej części siedziska i zabezpiecz zgodnie z instrukcją producenta.
4. Ustaw wysokość każdej z nóg, regulując długość poprzez wysunięcie lub wsunięcie rurki i zablokowanie jej w wybranym położeniu.
5. Sprawdź, czy gumowe nasadki na końcach nóg dobrze przylegają do powierzchni, aby zapobiec przesuwaniu się ławki.
6. Po zakończeniu montażu przetestuj stabilność ławki, delikatnie ją dociskając i sprawdzając, czy nie chwieje się na podłożu.

7. Regulacja wysokości: Dostosuj wysokość nóg do potrzeb użytkownika, upewniając się, że blokady są prawidłowo zapięte i wszystkie nogi mają tę samą długość.

Zasady bezpieczeństwa i używania

1. Przed każdym użyciem sprawdź, czy ławka jest prawidłowo zmontowana i stabilnie ustawiona w wannie lub pod prysznicem.
2. Upewnij się, że wszystkie gumowe nasadki na nogach dobrze przylegają do podłoża, aby zapobiec przesuwaniu się ławki.
3. Sprawdź stan techniczny ławki oraz jej czystość, zwłaszcza powierzchni siedziska i oparcia.
4. Dostosuj wysokość nóg do poziomu wanny lub podłogi, aby zapewnić wygodę i bezpieczeństwo użytkownika.
5. Siadaj powoli, trzymając się za poręcze lub stabilne elementy ławki, nie wykonuj gwałtownych ruchów.
6. Podczas kąpieli nie wychylaj się gwałtownie ani nie przenoś ciężaru ciała na jedną stronę, aby nie przewrócić ławki.
7. Używaj ławki wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i tylko przez osoby, które potrafią samodzielnie utrzymać równowagę w pozycji siedzącej.
8. Nie używaj ławki w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek elementu lub wystąpienia niestabilności konstrukcji.
9. Zaleca się, aby pierwsze użycie i montaż odbywały się zgodnie z instrukcją producenta oraz pod nadzorem opiekuna, jeśli użytkownik wymaga wsparcia.

Konserwacja

- Regularne czyszczenie wyrobu powinno odbywać się z użyciem wody, gąbki oraz łagodnych detergentów przeznaczonych do tworzyw sztucznych, takich jak mydło lub delikatne środki czyszczące posiadające atest PZH. Po każdym użyciu ważne jest, aby dokładnie osuszyć wyrób.
- Należy unikać używania: mocnych detergentów, środków ściernych, wybielaczy, benzyny oraz wszelkich rozpuszczalników, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia ramy, widoczne ubytki oraz prowadzić do utraty gwarancji.
- Po każdym użyciu wytrzyj ławkę do sucha, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i osadów na powierzchni siedziska oraz elementach metalowych.
- Regularnie myj ławkę łagodnym roztworem wody z mydłem lub delikatnym detergentem; unikaj stosowania środków ściernych, wybielaczy i agresywnych chemikaliów, które mogą uszkodzić powierzchnię lub spowodować korozję.
- Sprawdzaj otwory odpływowe – w razie potrzeby oczyść je z osadów, aby zapewnić swobodny odpływ wody i higienę użytkowania.
- Kontroluj stan gumowych nakładek na uchwytach – w przypadku zużycia lub uszkodzenia wymień je, aby zachować stabilność i bezpieczeństwo ławki.
- Okresowo sprawdzaj całą konstrukcję pod kątem luzów, pęknięć lub innych uszkodzeń; w razie stwierdzenia nieprawidłowości zaprzestań użytkowania do czasu naprawy lub wymiany elementu.
- Przechowuj ławkę w suchym miejscu po zakończeniu użytkowania, szczególnie jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas.
- Nie dokonuj samodzielnych przeróbek ani napraw, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo lub trwałość wyrobu.

Warunki przechowywania i transportu

Wyrób powinien być przechowywany w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed działaniem wilgoci oraz ekstremalnych temperatur, aby zapobiec uszkodzeniom materiałów. Należy unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, które mogą wpłynąć na jego

trwałość i właściwości użytkowe. Podczas transportu wyrób powinien być zabezpieczony w sposób zapobiegający jego przesuwaniu się oraz uszkodzeniom. Należy używać odpowiednich opakowań ochronnych.

Utylizacja

Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Okres użytkowania

Oczekiwana żywotność produktu wynosi do 5 lat, jeśli jest on używany zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji używania. Produkt może być używany po upływie tego okresu, jeśli jest nieuszkodzony i spełnia określone wymagania bezpiecznego używania.

Gwarancja

- Produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne.
- Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę i/lub naprawę części, w których stwierdzono wady produkcyjne.
- Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu.
- Gwarancja traci ważność, jeśli wyrób został naruszony/zmodyfikowany, jeśli wada jest wynikiem niewłaściwego użytkowania lub jeśli uszkodzenia nie można przypisać producentowi.

UWAGA

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Wyjaśnienie symboli

	Zgodność wyrobu z rozporządzeniem UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych		Wyrób medyczny
	Zajrzyj do instrukcji używania		Maksymalny ciężar użytkownika (podany na etykiecie i w instrukcji)
	Model		Numer serii/partii
	Data produkcji		Ostrzeżenie
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Producent wyrobu medycznego
	Chronić przed wilgocią		Trzymać z dala od światła słonecznego

Skład surowcowy:

- Aluminium – użyte do wykonania ramy oraz nóg ławki; materiał ten zapewnia lekkość, odporność na korozję i wytrzymałość konstrukcji.
- Tworzywo sztuczne (PCV) – z tego materiału wykonane są siedzisko oraz oparcie; tworzywo jest odporne na działanie wody, łatwe do utrzymania w czystości i bezpieczne w kontakcie ze skórą.
- Guma / tworzywo termoplastyczne – zastosowane w nasadkach na końcach nóg, co zapewnia właściwości antypoślizgowe i chroni powierzchnię wanny przed zarysowaniem.

Dane techniczne

- Szerokość siedziska: ok. 70 cm
- Głębokość siedziska: ok. 40 cm
- Wysokość siedziska (regulowana): ok. 40–55 cm
- Wysokość całkowita z oparciem: ok. 75–85 cm
- Maksymalne obciążenie: 120 kg
- Waga ławki: ok. 4 kg

Producent

ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polska,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl



INSTRUCTIONS FOR USE



Issue number and date: 1 / 07.2025



Bathtub bench, with backrest

Model LW100AM

Introduction

Thank you for choosing our product. We are confident that it will meet your expectations. We encourage you to read this document before using the product for the first time. These instructions are intended to provide the necessary information on the safe use of the medical device. The manual provides detailed guidance on the device's functions and capabilities. Retaining the document allows this information to be easily found in the future, facilitating correct use.

Description of the medical device

A medical device designed to facilitate daily hygiene activities for people with reduced mobility, seniors and those following injury or surgery. It is an supportive device that allows people to safely and comfortably use the bathtub or shower without having to stand, significantly minimising the risk of falls and slips. The bathtub bench with backrest enables the user to assume a seated position while bathing, which increases the user's independence and comfort in performing hygiene tasks, while the backrest provides additional back stabilisation. The equipment is lightweight, easy to carry and assemble, with a non-slip seat surface and stable feet to minimise the risk of slipping and guarantee safety during use. It is designed to come into contact with water and moisture, so it works well in both home and healthcare settings to support people with limited mobility when bathing or showering.

Intended use

The medical device is designed to assist people with reduced mobility, the elderly, patients after surgery, with neurological diseases or balance problems, enabling them to safely

and comfortably perform everyday hygiene activities, such as bathing or showering, both at home and in healthcare facilities.

Contraindications

Any patient condition that prevents the patient from safely adopting a sitting position during bath, as well as disorders of perception or consciousness that may impede the correct and safe use of the device.



The user or their carer should consult a healthcare professional if they are unsure whether the medical device is appropriate for the patient in question.



Maximum permissible user weight – 120 kg.



Any use not in accordance with the intended use is considered inappropriate and DANGEROUS. The manufacturer and/or distributor shall not be liable for damage caused by improper, incorrect and/or unreasonable use.

Description of product construction

- Aluminium frame - lightweight, corrosion and moisture resistant, provides stability to the entire structure; often allows width adjustment to fit the bench to different baths.
- Plastic (PVC) seat - sturdy, easy to clean, water-resistant; the surface can be perforated or non-slip, increasing user safety.
- Plastic (PVC) backrest - provides back support, increases comfort and safety during bath.
- Feet finished with rubber caps - non-slip, prevents the bench from sliding on the bathtub surface and protects against scratching the surface.
- Side handrails - steel, make it easier for the person using the bench to stand up and sit down, increasing their independence and safety.

Assembly

1. Remove all bench components from the packaging and check their completeness and condition.
2. Mount the legs to the seat frame by inserting them into the appropriate holes and secure with the locking mechanism or screws, if provided.
3. Fix the backrest by sliding it into the dedicated slots in the back of the seat and secure it according to the manufacturer's instructions.
4. Set the height of each leg, adjusting the length by extending or retracting the tube and locking it in the desired position.
5. Check that the rubber caps on the ends of the legs fit snugly to prevent the bench from moving.
6. Once the installation is complete, test the stability of the bench by gently pressing it down and checking that it does not wobble on the ground.
7. Height adjustment: Adjust the height of the legs to suit you, making sure the locks are fastened correctly and all legs are the same length.

Safety and usage rules

1. Before each use, check that the bench is correctly assembled and stably positioned in the bathtub or shower.
2. Make sure that all the rubber caps on the legs are firmly in place to prevent the bench from moving.
3. Check the condition of the bench and its cleanliness, especially of the seat and back surfaces.
4. Adjust the height of the legs to the level of the bathtub or floor to ensure user comfort and safety.
5. Sit down slowly, holding onto the handrails or stable parts of the bench, do not make sudden movements.
6. When bathing, do not lean violently or shift your body weight to one side to avoid tipping the bench over.
7. Only use the bench for its intended purpose and only by people who can balance themselves in a sitting position.
8. Do not use the bench if any component is damaged or if structural instability occurs.
9. It is recommended that initial use and installation be carried out in accordance with the manufacturer's instructions and under the supervision of a supervisor if the user requires support.

Maintenance

- Regular cleaning of the product should be carried out with water, a sponge and mild detergents intended for plastics, such as soap or a mild cleaning agent approved by the National Institute of Hygiene. It is important to dry the product thoroughly after each use.
- Avoid the use of: strong detergents, abrasives, bleach, gasoline and any solvents, as these can cause damage to the frame, visible defects and lead to a loss of warranty.
- Wipe the bench dry after each use to prevent moisture and deposits from building up on the seat surface and metal parts.
- Regularly wash the bench with a mild soapy water solution or a mild detergent; avoid using abrasives, bleach and aggressive chemicals that can damage the surface or cause corrosion.
- Check drain holes - clean out sediment if necessary to ensure free drainage and hygienic use.
- Check the condition of the rubber pads on the handles - replace them if worn or damaged to maintain the stability and safety of the bench.
- Periodically inspect the entire structure for play, cracks or other damage; if abnormalities are found, discontinue use until the component is repaired or replaced.
- Store the bench in a dry place after use, especially if it will not be used for a long time.
- Do not carry out modifications or repairs yourself that could affect the safety or durability of the product.

Storage and transport conditions

The product should be stored in a dry and well-ventilated place, protected from moisture and extreme temperatures to prevent damage to the materials. Contact with chemicals that may affect its durability and performance should be avoided. During transport, the product should be secured in such a way as to prevent displacement and damage. Use appropriate protective packaging.

Disposal

Disposal of the product must be carried out in accordance with the applicable local environmental regulations.

Product life

The expected product life is up to 5 years if used in accordance with the information in the instructions for use. The product can be used after this period if it is undamaged and meets the specified requirements for safe use.

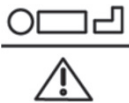
Warranty

- The product is covered by a 24-month warranty from the date of purchase, against any defects in material or workmanship.
- The warranty covers the free replacement and/or repair of parts found to be manufacturing defects.
- The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear.
- The warranty is no longer valid if the product has been tampered with/modified, if the defect is the result of misuse or if the damage cannot be attributed to the manufacturer.

NOTE

Any serious incident involving the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is residing.

Explanation of symbols

	Conformity of the device with EU Regulation 2017/745 on medical devices		Medical device
	Take a look at the instructions for use		Maximum user weight (indicated on the label and in the instructions)
	Model		Batch/series number
	Date of production		Warning
	Unique identification code of the device		Medical device manufacturer
	Protect from moisture		Keep out of sunlight

Product content:

- Aluminium - used for the frame and legs of the bench; this material provides lightness, corrosion resistance and structural strength.
- Plastic (PVC) - the seat and backrest are made of this material; the plastic is water-resistant, easy to clean and safe in contact with the skin.
- Rubber / thermoplastic - used in the caps at the ends of the legs, which provides anti-slip properties and protects the surface of the bathtub from scratching.

Technical data

- Seat width: approx. 70 cm
- Seat depth: approx. 40 cm
- Seat height (adjustable): approx. 40-55 cm
- Overall height with backrest: approx. 75-85 cm
- Maximum load: 120 kg
- Weight of bench: approx. 4 kg

Manufacturer



ACTION S.A.
Zamienie,
Address: ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Poland,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl





Badewannenbank, mit Rückenlehne

Modell: LW100AM

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird. Wir empfehlen Ihnen, dieses Dokument zu lesen, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Diese Gebrauchsanweisung soll die notwendigen Informationen für den sicheren Gebrauch des Medizinprodukts liefern. Die Gebrauchsanweisung bietet eine detaillierte Anleitung zu den Funktionen und Möglichkeiten des Geräts. Wenn Sie das Dokument aufbewahren, können Sie diese Informationen in Zukunft leicht wiederfinden, was die korrekte Anwendung erleichtert.

Beschreibung des Medizinprodukts

Das Medizinprodukt dient zur Erleichterung der täglichen Hygiene für Personen mit eingeschränkter Mobilität, Senioren und Personen nach Verletzungen oder Operationen. Es handelt sich um ein Hilfsmittel, das eine sichere und bequeme Benutzung der Badewanne oder der Dusche ermöglicht, ohne dass man aufstehen muss, wodurch das Risiko von Stürzen und Ausrutschen erheblich verringert wird. Die Badewannenbank mit Rückenlehne ermöglicht es dem Benutzer, während des Badens eine sitzende Position einzunehmen, was seine Unabhängigkeit und seinen Komfort bei der Durchführung von Hygienemaßnahmen erhöht, während die Rückenlehne den Rücken zusätzlich stabilisiert. Das Produkt ist leicht, einfach zu transportieren und zu montieren, mit einer rutschfesten Sitzfläche und stabilen Füßen ausgestattet, um das Risiko des Ausrutschens zu minimieren und die Sicherheit während der Benutzung zu gewährleisten. Es ist für den Kontakt mit Wasser und Feuchtigkeit ausgelegt und eignet sich daher sowohl für den Einsatz im häuslichen Bereich als auch in Gesundheitseinrichtungen, um Personen mit eingeschränkter Mobilität beim Baden oder Duschen zu unterstützen.

Verwendungszweck

Das Medizinprodukt soll Personen mit eingeschränkter Mobilität, älteren Menschen, Patienten nach Operationen, mit neurologischen Erkrankungen oder Gleichgewichtsstörungen helfen, alltägliche Hygienetätigkeiten wie Baden oder Duschen sowohl zu Hause als auch in Pflegeeinrichtungen sicher und bequem durchzuführen.

Kontraindikationen

Jeder Zustand des Patienten, der ihn daran hindert, während des Badens eine sichere Sitzposition einzunehmen, sowie Wahrnehmungs- oder Bewusstseinsstörungen, die die korrekte und sichere Verwendung des Geräts beeinträchtigen können.



Der Benutzer oder sein Betreuer sollte sich an eine medizinische Fachkraft wenden, wenn er sich nicht sicher ist, ob das Medizinprodukt für den Patienten geeignet ist.



Maximal zulässiges Benutzergewicht - 120 kg.



Jede andere als die vorgesehene Verwendung wird als unangemessen und GEFÄHRLICH. Der Hersteller und/oder Vertreiber haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen und/oder unangemessenen Gebrauch entstehen.

Aufbau des Produkts

- Aluminiumrahmen - leicht, korrosions- und feuchtigkeitsbeständig, bietet Stabilität der gesamten Konstruktion; ermöglicht oft eine Breitenverstellung, um die Bank an verschiedene Badewannen anzupassen.
- Sitzfläche aus Kunststoff (PVC) - robust, leicht zu reinigen, wasserfest; die Oberfläche kann perforiert oder rutschfest sein, was die Sicherheit des Benutzers erhöht.
- Rückenlehne aus Kunststoff (PVC) - stützt den Rücken und erhöht den Komfort und die Sicherheit beim Baden.
- Füße mit Gummikappen - sie sind rutschfest und verhindern ein Verrutschen der Bank auf der Wannenoberfläche und schützen vor Kratzern auf der Oberfläche.
- Seitliche Handläufe aus Stahl erleichtern dem Benutzer das Aufstehen und Hinsetzen und erhöhen so seine Unabhängigkeit und Sicherheit.

Montage

1. Nehmen Sie alle Teile der Bank aus der Verpackung und überprüfen Sie sie auf Vollständigkeit und Zustand.
2. Montieren Sie die Beine am Sitzrahmen, indem Sie sie in die entsprechenden Löcher einführen und mit dem Verriegelungsmechanismus oder den Schrauben (falls vorhanden) sichern.
3. Befestigen Sie die Rückenlehne, indem Sie sie in die dafür vorgesehenen Schlitzte an der Rückseite der Sitzfläche schieben und gemäß den Anweisungen des Herstellers befestigen.
4. Stellen Sie die Höhe der einzelnen Beine ein, indem Sie das Rohr aus- oder einfahren und in der gewünschten Position arretieren.

5. Vergewissern Sie sich, dass die Gummikappen an den Enden der Beine fest sitzen, damit sich die Bank nicht verschieben kann.
6. Prüfen Sie nach der Montage die Stabilität der Bank, indem Sie sie leicht nach unten drücken und kontrollieren, ob sie nicht auf dem Boden wackelt.
7. Höhenverstellung: Passen Sie die Beinhöhe an Ihre Bedürfnisse an. Vergewissern Sie sich, dass die Verschlüsse richtig befestigt sind und alle Beine die gleiche Länge haben.

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

1. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Bank richtig zusammengebaut ist und stabil in der Badewanne oder Dusche steht.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Gummikappen an den Beinen fest sitzen, damit sich die Bank nicht verschieben kann.
3. Überprüfen Sie den Zustand und die Sauberkeit der Bank, insbesondere der Sitz- und Rückenflächen.
4. Passen Sie die Höhe der Beine an das Niveau der Badewanne oder des Fußbodens an, um den Komfort und die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten.
5. Setzen Sie sich langsam hin, halten Sie sich an den Handläufen oder stabilen Teilen der Bank fest und machen Sie keine ruckartigen Bewegungen.
6. Lehnen Sie sich beim Baden nicht heftig zurück und verlagern Sie Ihr Körpergewicht nicht auf eine Seite, um ein Umkippen der Bank zu vermeiden.
7. Verwenden Sie die Bank ausschließlich bestimmungsgemäß und nur von Personen, die in der Lage sind, im Sitzen selbstständig das Gleichgewicht zu halten.
8. Verwenden Sie die Bank nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder die Konstruktion instabil erscheint.
9. Es wird empfohlen, die erste Verwendung und Montage gemäß den Anweisungen des Herstellers und unter Aufsicht einer Aufsichtsperson durchzuführen, wenn der Benutzer Unterstützung benötigt.

Wartung

- Die regelmäßige Reinigung des Produkts sollte mit Wasser, einem Schwamm und milden, für Kunststoffe geeigneten Reinigungsmitteln wie Seife oder einem vom PZH [Nationale Hygieneanstalt] zugelassenen milden Reinigungsmittel erfolgen. Es ist wichtig, das Produkt nach jedem Gebrauch gründlich zu trocknen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von starken Reinigungsmitteln, Scheuermitteln, Bleichmitteln, Benzin und jeglichen Lösungsmitteln, da diese den Rahmen beschädigen, sichtbare Mängel verursachen und zum Verlust der Garantie führen können.
- Wischen Sie die Bank nach jedem Gebrauch trocken, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit und Ablagerungen auf der Sitzfläche und den Metallteilen bilden.
- Waschen Sie die Bank regelmäßig mit einer milden Seifenlösung oder einem milden Reinigungsmittel; vermeiden Sie Scheuermittel, Bleichmittel und aggressive Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen oder Korrosion verursachen können.
- Prüfen Sie die Abflusslöcher - reinigen Sie sie bei Bedarf von Ablagerungen, um einen freien Abfluss und eine hygienische Nutzung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie den Zustand der Gummikappen an den Halterungen - ersetzen Sie sie, wenn sie abgenutzt oder beschädigt sind, um die Stabilität und Sicherheit der Bank zu gewährleisten.
- Untersuchen Sie die gesamte Konstruktion regelmäßig auf Spiel, Risse oder andere Schäden; wenn Sie Anomalien feststellen, stellen Sie die Nutzung ein, bis das Bauteil repariert oder ersetzt ist.
- Lagern Sie die Bank nach dem Gebrauch an einem trockenen Ort, insbesondere wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

- Nehmen Sie selbst keine Änderungen oder Reparaturen vor, die die Sicherheit oder Haltbarkeit des Produkts beeinträchtigen könnten.

Aufbewahrung und Transport

Das Produkt sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um Schäden an den Materialien zu vermeiden. Der Kontakt mit Chemikalien, die die Haltbarkeit und Leistung des Produkts beeinträchtigen könnten, sollte vermieden werden. Während des Transports sollte das Produkt entsprechend gesichert werden, um Verschiebungen und Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie eine geeignete Schutzverpackung.

Entsorgung

Die Entsorgung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Umweltvorschriften erfolgen.

Nutzungsdauer

Die Lebensdauer des Produkts beträgt bis zu 5 Jahre, wenn es entsprechend den Angaben in der Gebrauchsanweisung verwendet wird. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es unbeschädigt ist und die angegebenen Anforderungen für eine sichere Verwendung erfüllt.

Garantie

- Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.
- Die Garantie umfasst den kostenlosen Ersatz und/oder die Reparatur von Teilen, bei denen ein Herstellungsfehler festgestellt wurde.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt manipuliert/verändert wurde, wenn der Defekt das Ergebnis einer missbräuchlichen Verwendung ist oder wenn der Schaden nicht dem Hersteller zugeschrieben werden kann.

HINWEIS:

Jedes schwerwiegende Ereignis im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer oder der Patient seinen Wohnsitz hat, zu melden.

Erläuterung der Symbole

	Konformität des Produkts mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte		Medizinisches Produkt
	Siehe Gebrauchsanweisung		Maximales Benutzergewicht (auf dem Etikett und in der Anleitung angegeben)
	Modell		Los-/Chargennummer
	Produktionsdatum		Warnhinweis

	Eindeutiger Identifikationscode des Produkts		Hersteller des Medizinprodukts
	Vor Feuchtigkeit schützen		Von Sonnenlicht fernhalten

Materialzusammensetzung:

- Aluminium - für den Rahmen und die Beine der Bank; dieses Material bietet Leichtigkeit, Korrosionsbeständigkeit und Beständigkeit der Konstruktion.
- Kunststoff (PVC) - Sitz und Rückenlehne sind aus diesem Material gefertigt; der Kunststoff ist wasserfest, leicht zu reinigen und sicher im Kontakt mit der Haut.
- Gummi/Thermoplast - in den Kappen an den Enden der Beine verwendet, die für Rutschfestigkeit sorgen und die Oberfläche der Wanne vor Kratzern schützen.

Technische Daten

- Breite der Sitzfläche: ca. 70 cm
- Tiefe der Sitzfläche: ca. 40 cm
- Sitzhöhe (verstellbar): ca. 40-55 cm
- Gesamthöhe mit Rückenlehne: ca. 75-85 cm
- Maximale Belastung: 120 kg
- Gewicht der Bank: ca. 4 kg

Hersteller



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polen,
Steuer-ID 527-11-07-221
www.action.pl



NÁVOD K POUŽITÍ



Číslo a datum vydání: 1/07.2025



Lavice do vany, s opěradlem

Model: LW100AM

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že splní vaše očekávání. Doporučujeme vám, abyste si před prvním použitím zařízení přečetli tento návod k obsluze. Tato příručka má poskytnout nezbytné informace o bezpečném používání zdravotnického prostředku. Návod k obsluze obsahuje podrobné pokyny k funkcím a možnostem přístroje. Uchování dokumentu umožňuje tyto informace v budoucnu snadno vyhledat, což usnadňuje správné používání.

Popis zdravotnického zařízení

Zdravotnický prostředek určený k usnadnění každodenních hygienických činností pro osoby se sníženou pohyblivostí, seniory a osoby po úrazech nebo operacích. Jedná se o asistenční zařízení, které umožňuje lidem bezpečně a pohodlně používat vanu nebo sprchu, aniž by museli stát, čímž se výrazně minimalizuje riziko pádu a uklouznutí. Lavice do vany s opěradlem umožňuje uživateli zaujmout při koupání polohu vsedě, což zvyšuje jeho nezávislost a pohodlí při provádění hygienických úkonů, zatímco opěradlo poskytuje dodatečnou stabilizaci zad. Zařízení je lehké, snadno se přenáší a sestavuje, má protiskluzový povrch sedadla a stabilní nohy, které minimalizují riziko uklouznutí a zaručují bezpečnost při používání. Je navrženo tak, aby přicházelo do styku s vodou a vlhkostí, takže se dobře hodí jak v domácnosti, tak ve zdravotnických zařízeních pro podporu osob s omezenou pohyblivostí při koupání nebo sprchování.

Zamýšlené použití

Zdravotnický prostředek je navržen tak, aby pomáhal lidem se sníženou pohyblivostí, starším lidem, pacientům po operacích, s neurologickými onemocněními nebo problémy s

rovnováhou a umožňoval jim bezpečně a pohodlně provádět každodenní hygienické činnosti, jako je koupání nebo sprchování, a to jak doma, tak ve zdravotnických zařízeních.

Kontraindikace

Jakýkoli stav pacienta, který mu brání bezpečně zaujmout polohu vsedě během koupání, a také poruchy vnímání nebo vědomí, které mohou bránit správnému a bezpečnému používání zařízení.



Pokud si uživatel nebo jeho opatrovník nejsou jisti, zda je zdravotnický prostředek pro pacienta vhodný, měli by se poradit se zdravotnickým pracovníkem.



Maximální povolená hmotnost uživatele – 120 kg.



Jakékoli použití, které není v souladu s určením, je považováno za nevhodné a NEBEZPEČNÉ. Výrobce a/nebo distributor neodpovídají za škody způsobené nevhodným, nesprávným a/nebo nepřiměřeným použitím.

Popis konstrukce výrobku

- Hliníkový rám - lehký, odolný proti korozi a vlhkosti, zajišťuje stabilitu celé konstrukce; často umožňuje nastavení šířky, aby se lavice přizpůsobila různým vanám.
- Plastové (PVC) sedadlo - robustní, snadno se čistí, odolné proti vodě; povrch může být perforovaný nebo protiskluzový, což zvyšuje bezpečnost uživatele.
- Plastová (PVC) opěrka zad - poskytuje oporu zad, zvyšuje pohodlí a bezpečnost při koupání.
- Nohy zakončené gumovými krytkami - protiskluzové, zabraňují klouzání lavice po povrchu vany a chrání před poškrábáním povrchu.
- Boční madla - ocelová, usnadňují osobě používající lavičku vstávání a usedání, čímž zvyšují její nezávislost a bezpečnost.

Montáž

1. Vyjměte všechny součásti lavičky z obalu a zkontrolujte jejich úplnost a stav.
2. Připevněte nohy k rámu sedadla tak, že je zasunete do příslušných otvorů a zajistíte je zajišťovacím mechanismem nebo šrouby, pokud jsou k dispozici.
3. Upevněte opěradlo zasunutím do vyhrazených otvorů v zadní části sedadla a zajistíte je podle pokynů výrobce.
4. Nastavte výšku každé nohy a upravte délku vysunutím nebo zasunutím trubky a jejím zajištěním v požadované poloze.
5. Zkontrolujte, zda gumové krytky na koncích nohou dobře přiléhají, aby se lavice nepohybovala.
6. Po dokončení instalace vyzkoušejte stabilitu lavičky tak, že ji jemně přitlačíte a zkontrolujete, zda se na zemi nekýve.
7. Nastavení výšky: Nastavte si výšku nohou tak, aby vám vyhovovala, a ujistěte se, že jsou zámkové správně upevněny a všechny nohy jsou stejně dlouhé.

Pravidla bezpečnosti a používání

1. Před každým použitím zkontrolujte, zda je lavice správně sestavena a stabilně umístěna ve vaně nebo sprše.
2. Ujistěte se, že jsou všechny gumové krytky na nohách pevně na svém místě, aby se lavička nepohybovala.
3. Zkontrolujte stav lavice a její čistotu, zejména sedáku a opěradla.
4. Výšku nohou nastavte podle úrovně vany nebo podlahy, abyste zajistili pohodlí a bezpečnost uživatele.
5. Posad'te se pomalu, přidr'žujte se madel nebo stabilních částí lavičky, nedělejte prudké pohyby.
6. Při koupání se prudce nenaklánějte a nepřenášejte váhu těla na jednu stranu, abyste zabránili převrácení lavice.
7. Lavici používejte pouze k určenému účelu a pouze osobami, které dokáží udržet rovnováhu vsedě.
8. Nepoužívejte lavici, pokud je některá její součást poškozená nebo pokud dojde k nestabilitě konstrukce.
9. Doporučuje se, aby počáteční použití a instalace byly prováděny v souladu s pokyny výrobce a pod dohledem vedoucího pracovníka, pokud uživatel potřebuje podporu.

Údržba

- Pravidelné čištění výrobku provádějte vodou, houbou a jemnými čistícími prostředky určenými pro plasty, jako je mýdlo nebo jemné čistící prostředky s certifikátem PZH. Po každém použití je důležité výrobek důkladně vysušit.
- Vyvarujte se používání: silných čistících prostředků, abrazivních prostředků, bělidel, benzínu a všech rozpouštědel, protože mohou způsobit poškození rámu, viditelné vady a vést ke ztrátě záruky.
- Po každém použití lavici otřete do sucha, aby se na povrchu sedadla a kovových částech netvořila vlhkost a usazeniny.
- Pravidelně myjte lavici jemným mýdlovým roztokem nebo jemným čistícím prostředkem; nepoužívejte abraziva, bělidla a agresivní chemikálie, které mohou poškodit povrch nebo způsobit korozi.
- Zkontrolujte odtokové otvory - v případě potřeby vyčistěte usazeniny, abyste zajistili volný odtok vody a hygienické používání.
- Zkontrolujte stav pryžových podložek na rukojetích - pokud jsou opotřebované nebo poškozené, vyměňte je, aby byla zachována stabilita a bezpečnost lavice.
- Pravidelně kontrolujte, zda celá konstrukce není prohnutá, prasklá nebo jinak poškozená; pokud zjistíte abnormality, přestaňte ji používat, dokud nebude součást opravena nebo vyměněna.
- Po použití skladujte lavici na suchém místě, zejména pokud ji nebudete delší dobu používat.
- Neprovádějte sami úpravy nebo opravy, které by mohly ovlivnit bezpečnost nebo životnost výrobku.

Podmínky skladování a přepravy

Výrobek by měl být skladován na suchém a dobře větraném místě, chráněn před vlhkostí a extrémními teplotami, aby nedošlo k poškození materiálů. Je třeba zabránit kontaktu s chemickými látkami, které mohou ovlivnit jeho trvanlivost a výkonnost. Během přepravy by měl být výrobek zajištěn, aby se zabránilo jeho pohybu a poškození. Měl by být použit vhodný ochranný obal.

Zneškodňování

Zneškodnění výrobku musí být provedeno v souladu s platnými místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Životnost

Životnost výrobku je až 5 let, pokud je používán v souladu s informacemi uvedenými v návodu k použití. Výrobek lze používat i po uplynutí této doby, pokud je nepoškozený a splňuje stanovené požadavky na bezpečné používání.

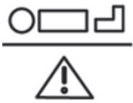
Záruka

- Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců od data zakoupení na jakékoli vady materiálu nebo zpracování.
- Záruka zahrnuje bezplatnou výměnu a/nebo opravu dílů, u nichž byly zjištěny výrobní vady.
- Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení.
- Záruka zaniká, pokud bylo s výrobkem manipulováno/modifikováno, pokud je závada důsledkem nesprávného použití nebo pokud poškození nelze přičíst výrobcí.

POZNÁMKA

Jakákoli závažná událost týkající se prostředku musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel nebo pacient bydliště.

Vysvětlení symbolů

	Shoda prostředku s nařízením EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích		Zdravotnický prostředek
	Podívejte se na návod k použití		Maximální hmotnost uživatele (uvedená na štítku a v návodu)
	Model		Číslo série/šarže
	Datum výroby		Varování!
	Jedinečný identifikační kód prostředku		Výrobce zdravotnického prostředku
	Ochrana před vlhkostí		Chraňte před přímým slunečním světlem

Materiálové složení:

- Hliník – použitý na rám a nohy lavice; tento materiál zajišťuje lehkost, odolnost proti korozi a pevnost konstrukce.
- Plast (PVC) - sedák a opěradlo jsou vyrobeny z tohoto materiálu; plast je voděodolný, snadno se čistí a je bezpečný při styku s pokožkou.
- Pryž / termoplast - použita v krytkách na koncích nohou, která zajišťuje protiskluzové vlastnosti a chrání povrch vany před poškrábáním.

Technické údaje

- Šířka sedadla: přibližně 70 cm
- Hloubka sedadla: přibližně 40 cm
- Výška sedadla (nastavitelná): přibližně 40-55 cm
- Celková výška s opěradlem: cca 75-85 cm
- Maximální zatížení: 120 kg
- Hmotnost lavice: cca 4 kg

Výrobce



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polsko
NIP 527-11-07-221
www.action.pl

